

INDHOLD

FORORD

15

TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNION

17

PRÆAMBEL

17

AFSNIT I – FÆLLES BESTEMMELSER

19

Artikel 1 EU's oprettelse og grundlag	19
Artikel 2 EU's mål	19
Artikel 3 EU's institutionelle ramme	20
Artikel 4 EU Det Europæiske Råd	20
Artikel 5 EU Institutionernes beføjelser	20
Artikel 6 EU's principper	21
Artikel 7 EU Overtrædelse af principper	21

AFSNIT II – BESTEMMELSER OM ÆNDRING AF TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB MED HENBLIK PÅ OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

22

Artikel 8 EU	22
------------------------	----

AFSNIT III – BESTEMMELSER OM ÆNDRING AF TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB

23

Artikel 9 EU	23
------------------------	----

AFSNIT IV – BESTEMMELSER OM ÆNDRING AF TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB

23

Artikel 10 EU	23
-------------------------	----

AFSNIT V – BESTEMMELSER OM EN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

23

Artikel 11 EU Målsætninger, medlemsstaternes loyalitet og solidaritet	23
Artikel 12 EU Virkeliggørelse af målene	24
Artikel 13 EU Fastlæggelse af principper og overordnede retningslinjer; fælles strategier og mål	24
Artikel 14 EU Vedtagelse af fælles aktioner	25
Artikel 15 EU Vedtagelse af fælles holdninger	26
Artikel 16 EU Samordnet og konvergent optræden	26
Artikel 17 EU Rækkevidden for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik	26
Artikel 18 EU Formandskabets rolle	27
Artikel 19 EU Samordnet optræden i internationale sammenhænge	27
Artikel 20 EU Samarbejde mellem diplomatiske og konsulære missioner	28
Artikel 21 EU Høring og underretning af Europa-Parlamentet	28
Artikel 22 EU Forslag fra medlemsstater og Kommissionen	28
Artikel 23 EU Stemmeregler, konstruktiv afståelse, henvisning til Det Europæiske Råd	29
Artikel 24 EU Internationale aftaler	30
Artikel 25 EU Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité	30
Artikel 26 EU Rådets generalsekretær, den højtstående repræsentant	31
Artikel 27 EU Kommissionens rolle	31
Artikel 27 A EU Forstærket samarbejde til beskyttelse af de fælles værdier	31
Artikel 27 B EU Forstærket samarbejde: fælles aktioner og fælles holdninger	32
Artikel 27 C EU Procedure for indførelse af forstærket samarbejde	32
Artikel 27 D EU Orientering af Rådet og EP om forstærket samarbejde	32
Artikel 27 E EU Procedure for iværksættelse af forstærket samarbejde	32
Artikel 28 EU Finansiering af udgifter og anvendelse af bestemmelser i TEF	33

AFSNIT VI – BESTEMMELSER OM POLITISAMARBEJDE OG RETLIGT SAMARBEJDE I KRIMINALSAGER

33

Artikel 29 EU Målsætning	33
Artikel 30 EU Politisamarbejde; Europol	34
Artikel 31 EU Retligt samarbejde i kriminalsager	35
Artikel 32 EU Myndighedsudøvelse på en anden medlemsstats område	36

Artikel 33 EU Lov og orden og den indre sikkerhed	36
Artikel 34 EU Samarbejde mellem medlemsstaternes kompetente tjenester	36
Artikel 35 EU Domstolens kompetence	37
Artikel 36 EU Koordinationsudvalget	38
Artikel 37 EU Medlemsstaternes udtalelser i internationale sammenhænge	39
Artikel 38 EU Internationale aftaler	39
Artikel 39 EU Høring og underretning af Europa-Parlamentet	39
Artikel 40 EU Forstærket samarbejde inden for politi- og retsområde	39
Artikel 40 A EU Procedure for indførelse af forstærket samarbejde	40
Artikel 40 B EU Procedure for de øvrige medlemsstaters deltagelse	40
Artikel 41 EU Finansiering af udgifter og anvendelse af bestemmelser i TEF	41
Artikel 42 EU Overførelse af områder til EF-samarbejdet om fri bevægelighed	41

AFSNIT VII – BESTEMMELSER OM FORSTÆRKET SAMARBEJDE 42

Artikel 43 EU Generelle krav til forstærket samarbejde, "fleksibilitet"	42
Artikel 43 A EU Forstærket samarbejde som "sidste udvej"	43
Artikel 43 B EU Medlemmernes deltagelse i forstærket samarbejde	43
Artikel 44 EU Forhandlinger og vedtagelser vedr. forstærket samarbejde	43
Artikel 44 A EU Afholdelse af udgifter vedr. gennemførelsen af et forstærket samarbejde	44
Artikel 45 EU Sammenhæng med Unionens og Fællesskabets politikker	44

AFSNIT VIII – AFSLUTTENDE BESTEMMELSER 44

Artikel 46 EU Domstolens kompetence mht. traktaterne	44
Artikel 47 EU Forholdet til eksisterende traktater	45
Artikel 48 EU Traktatændringer og afholdelse af regeringskonferencer	45
Artikel 49 EU Ansøgning om EU-medlemskab; procedure og vilkår for optagelse	45
Artikel 50 EU Ophævelse af visse bestemmelser	46
Artikel 51 EU Traktatens tidsmæssige udstrækning	46
Artikel 52 EU Ratifikation, deponering og ikrafttræden	46
Artikel 53 EU Traktatens officielle sprog	46

TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB 48

PRÆAMBEL 48

FØRSTE DEL – PRINCIPPERNE 50

Artikel 1 EF Det Europæiske Fællesskab	50
Artikel 2 EF Fællesskabets mål og opgaver	50
Artikel 3 EF Målsætninger og aktiviteter	50
Artikel 4 EF Samordning af økonomiske politikker, fælles penge- og valutapolitik, fælles valuta	52
Artikel 5 EF Legalitet, subsidiaritet og proportionalitet	52
Artikel 6 EF Integration af miljøhensyn i EU's politikker	52
Artikel 7 EF Fællesskabets institutioner	53
Artikel 8 EF Den Europæiske Centralbank	53
Artikel 9 EF Den Europæiske Investeringsbank	53
Artikel 10 EF Medlemsstaternes foranstaltninger og loyalitetsprincippet	53
Artikel 11 EF Procedure for indførelse af et forstærket samarbejde	54
Artikel 11 A EF Procedure for de øvrige medlemsstaters deltagelse i forstærket samarbejde	54
Artikel 12 EF Forbud mod national forskelsbehandling	54
Artikel 13 EF Foranstaltninger mod forskelsbehandling pga. køn, race, etnisk oprindelse m.v.	55
Artikel 14 EF Oprettelse af det indre marked med fri bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital	55
Artikel 15 EF Midlertidige undtagelser med mindst mulige forstyrrelser for det indre markeds funktion	56
Artikel 16 EF Tjenesteydelser af almen økonomisk interesse	56

ANDEN DEL – UNIONSBOGERSKAB 57

Artikel 17 EF Indførelse af et unionsborgerskab	57
Artikel 18 EF Unionsborgernes ret til fri bevægelighed og opholdsret	57
Artikel 19 EF Valgret og valgbarhed ved kommunalvalg og EP-valg	57
Artikel 20 EF Unionsborgeres beskyttelse hos andre landes konsulære myndigheder	58
Artikel 21 EF Unionsborgeres ret til indgivelse af andragender til EU's institutioner	58

Artikel 22 EF Procedure for vedtagelser om unionsborgerskab	58
TREDJE DEL – FÆLLESSKABETS POLITIKKER	59
AFSNIT I – FRIE VAREBEVÆGELSER	59
Artikel 23 EF Toldunion.	59
Artikel 24 EF Fri omsætning af varer fra tredjeland	59
KAPITEL 1 – TOLDUNIONEN	59
Artikel 25 EF Forbud mod told og andre afgifter mellem medlemsstaterne	59
Artikel 26 EU Vedtagelser af toldsatser i den fælles toldtarif	60
Artikel 27 EU Kommissionens opgaver	60
KAPITEL 2 – FORBUD MOD KVANTITATIVE RESTRIKTIONER MELLEM MEDLEMSSTATERNE	60
Artikel 28 EF Forbud mod kvantitative indførselsrestriktioner	60
Artikel 29 EF Forbud mod kvantitative udførselsrestriktioner	60
Artikel 30 EF Undtagelser fra forbudet mod handelsrestriktioner	61
Artikel 31 EF Statslige handelsmonopoler, forbud mod forskelsbehandling	61
AFSNIT II – LANDBRUGET	62
Artikel 32 EF Handelen med landbrugsvarer	62
Artikel 33 EF Målsætningen for den fælles landbrugspolitik	62
Artikel 34 EF Fælles markedsordning for landbrugsprodukter	63
Artikel 35 EF Fælles landbrugsprojekter og -foranstaltninger	63
Artikel 36 EF Undtagelser fra de fælles konkurrenceregler (landbrugsstøtte)	64
Artikel 37 EF Retningslinjer for landbrugspolitikken; fælles ordning for landbrugsprodukter	64
Artikel 38 EF Udligningsafgifter	65
AFSNIT III – DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR PERSONER, TJENESTEYDELSER OG KAPITAL	66
KAPITEL 1 – ARBEJDSKRAFTEN	66
Artikel 39 EF Fri bevægelighed og ophold	66
Artikel 40 EF Procedure for vedtagelse af direktiver og forordninger om fri bevægelighed	67
Artikel 41 EF Vedtagelse af foranstaltninger til gennemførelse af den frie bevægelighed	67
Artikel 42 EF Social tryghed for vandrende arbejdstagere og deres pårørende	67
KAPITEL 2 – ETABLERINGSRETEN	68
Artikel 43 EF Fri etableringsret og forbud mod restriktioner	68
Artikel 44 EF Procedure for vedtagelse af direktiver om etableringsret	68
Artikel 45 EF Udøvelse af offentlig myndighed; undtagne erhverv	69
Artikel 46 EF Særlige regler for fremmede statsborgere begrundet i offentlig orden, sikkerhed og sundhed	69
Artikel 47 EF Procedure for vedtagelse af direktiver om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser m.v.	70
Artikel 48 EF Ligestilling af selskaber i EU med statsborgere i EU	70
KAPITEL 3 – TJENESTEYDELSER	71
Artikel 49 EF Fri udveksling af tjenesteydelser og forbud mod restriktioner	71
Artikel 50 EF Definition af tjenesteydelser	71
Artikel 51 EF Tjenesteydelser vedr. transport, banker og forsikringsselskaber	71
Artikel 52 EF Procedure for vedtagelse af direktiver om liberalisering af tjenesteydelser	72
Artikel 53 EF Videregående liberaliseringer	72
Artikel 54 EF Overgangsregler	72
Artikel 55 EF Anvendelse af bestemmelserne om etableringsfrihed	72
KAPITEL 4 – KAPITAL OG BETALINGER	73
Artikel 56 EF Frie kapitalbevægelser og forbud mod restriktioner	73
Artikel 57 EF Begrænsninger i frie kapitalbevægelser til og fra tredjelande	73
Artikel 58 EF Medlemsstaternes ret til at anvende egne bestemmelser i skattelovgivningen	73
Artikel 59 EF Midlertidige beskyttelsesforanstaltninger over for tredjelande	74
Artikel 60 EF Hasteforanstaltninger over for tredjelande	74
AFSNIT IV – VISUM, ASYL, INDVANDRING OG ANDRE POLITIKKER I FORBINDELSE MED DEN FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER	75
Artikel 61 EF Indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed	75
Artikel 62 EF Afskaffelse af kontrol ved indre grænser; passage af ydre grænser; visumregler	75
Artikel 63 EF Asyl, flygtninge, indvandring, tredjelandsstatsborgere	76
Artikel 64 EF Indre sikkerhed og nødsituationer	77
Artikel 65 EF Civilretligt samarbejde med grænseoverskridende virkning	78

Artikel 66 EF Samarbejde mellem landenes administrationer	78
Artikel 67 EF Procedurer for vedtagelse af overgangsperiode på fem år	79
Artikel 68 EF Domstolens kompetence	80
Artikel 69 EF Protokoller om UKs, Irlands og Danmarks stilling	80

AFSNIT V – TRANSPORT 80

Artikel 70 EF Fælles transportpolitik	80
Artikel 71 EF Procedure for vedtagelse af fælles regler for transportområdet	81
Artikel 72 EF Overgangsregler	81
Artikel 73 EF Særlige støtteforanstaltninger der er forenelige med traktaten	81
Artikel 74 EF Foranstaltninger vedr. transportpriser og -vilkår	82
Artikel 75 EF Afskaffelse af forskelsbehandling vedr. transportpriser og -vilkår	82
Artikel 76 EF Forbud mod national understøttelse eller beskyttelse af virksomheder	82
Artikel 77 EF Nedbringelse af afgifter og gebyrer ved grænsepassage	83
Artikel 78 EF Særregel for Tyskland	83
Artikel 79 EF Høring af et rådgivende udvalg i transportspørgsmål	83
Artikel 80 EF Transportafsnittets anvendelse på transport med jernbane, ad landeveje og vandveje	83

AFSNIT VI – DE FÆLLES REGLER OM KONKURRENCE, FISKALE SPØRGSMÅL OG INDBYRDES TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGERNE 84

KAPITEL 1 – KONKURRENCEREGLERNE 84

1. AFDELING – REGLER FOR VIRKSOMHEDERNE 84	
Artikel 81 EF Forbud mod konkurrencebegrænsende aftaler	84
Artikel 82 EF Forbud mod misbrug af dominerende stilling	85
Artikel 83 EF Procedure for vedtagelse af retsakter om anvendelsen af art. 81 og 82	86
Artikel 84 EF Medlemsstaternes lovgivning indtil ikrafttrædelsen af art. 81, stk. 3 og art 82	86
Artikel 85 EF Kommissionens beføjelser ved overtrædelser	87
Artikel 86 EF Regler for offentlige og monopoliggende virksomheder	87
2. AFDELING – STATSTØTTE 88	
Artikel 87 EF Forbud mod statsstøtte og undtagelser fra forbudet	88
Artikel 88 EF Procedure for vedtagelse af retsakter om statsstøtte; Kommissionens beføjelser	89
Artikel 89 EF Procedure for vedtagelse af retsakter mht. anvendelsen af art. 88, stk. 3 m.v.	89

KAPITEL 2 – FISKALE BESTEMMELSER 90

Artikel 90 EF Forbud mod diskriminerende afgifter	90
Artikel 91 EF Forbud mod godtgørelse for interne afgifter ved udførsel af varer	90
Artikel 92 EF Godkendelse af godtgørelse af afgifter ved udførsel til andre medlemsstater	90
Artikel 93 EF Procedure for vedtagelse af bestemmelser om harmonisering af indirekte skatter	90

KAPITEL 3 – TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGERNE 91

Artikel 94 EF Procedure for vedtagelse af direktiver om harmonisering af medlemsstaternes love og bestemmelser med direkte indvirkning på det fælles markeds funktion	91
Artikel 95 EF Procedure for vedtagelse af foranstaltninger om harmonisering af medlemsstaternes love og bestemmelser vedr. det fælles markeds oprettelse og funktion; miljøgaranti	91
Artikel 96 EF Fjernelse af bestående forskelle som forvansker konkurrencevilkårene	93
Artikel 97 EF Indførelse af nationale foranstaltninger som kan fordreje konkurrencevilkårene	93

AFSNIT VII – DEN ØKONOMISKE OG MONETÆRE POLITIK 94

KAPITEL 1 – DEN ØKONOMISKE POLITIK 94

Artikel 98 EF Målsætninger for den økonomiske politik	94
Artikel 99 EF Samordning af medlemsstaternes økonomiske politikker	94
Artikel 100 EF Vedtagelse af foranstaltninger i tilfælde af vanskeligheder i en medlemsstat	95
Artikel 101 EF Forbud mod overtræk i nationale centralbanker	96
Artikel 102 EF Forbud mod privilegeret adgang til finansiering	96
Artikel 103 EF Forbud mod hæftelse for medlemsstaternes gæld	96
Artikel 104 EF Overvågning og sanktioner vedr. uforholdsmæssigt store offentlige underskud	97

KAPITEL 2 – DEN MONETÆRE POLITIK 99

Artikel 105 EF ESCB's opgaver, prisstabilitet, høring af ECB	99
Artikel 106 EF Udstedelse af pengesedler og mønter	100
Artikel 107 EF ESCB's organisation, ESCB-statutten	101
Artikel 108 EF ECB og de nationale centralbankers uafhængighed	101
Artikel 109 EF Medlemsstaternes lovgivning om nationale centralbanker	101
Artikel 110 EF ECB's opgaver	102
Artikel 111 EF Internationale aftaler om valutakurser i valutakurspolitik	102

KAPITEL 3 – BESTEMMELSER VEDRØRENDE INSTITUTIONERNE	103
Artikel 112 EF ECB's styrelsesråd	103
Artikel 113 EF Deltagelse i ECB's og Rådets møder	104
Artikel 114 EF Oprettelse af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg	104
Artikel 115 EF Henstillinger og forslag vedr. art. 99, stk. 4	106
KAPITEL 4 – OVERGANGSBESTEMMELSER	106
Artikel 116 EF Anden fase af ØMU'en, 1. januar 1994	106
Artikel 117 EF Oprettelse af Det Europæiske Monetære Institut (EMI)	107
Artikel 118 EF Ecu-kurvens sammensætning	109
Artikel 119 EF En medlemsstats vanskeligheder mht. sin betalingsbalance	109
Artikel 120 EF Beskyttelsesforanstaltninger ved pludselig betalingsbalancekrise	110
Artikel 121 EF Beretning om medlemsstaternes opfyldelse af forpligtelserne vedr. ØMU'en	111
Artikel 122 EF Medlemsstater med dispensation; stemmerettigheder	113
Artikel 123 EF Oprettelse af ESCB og ECB; indførelse af den fælles valuta	114
Artikel 124 EF Medlemsstaternes valutakurspolitik	115
AFSNIT VIII – BESKÆFTIGELSE	115
Artikel 125 EF Samordnet strategi for beskæftigelse	115
Artikel 126 EF Medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker; beskæftigelsesfremme	115
Artikel 127 EF Målsætning om et højt beskæftigelsesniveau	116
Artikel 128 EF Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker	116
Artikel 129 EF Tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet	117
Artikel 130 EF Det rådgivende beskæftigelsesudvalg	117
AFSNIT IX – DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK	117
Artikel 131 EF Toldunionen og målsætningen for handelspolitikken	117
Artikel 132 EF Harmonisering af medlemsstaternes støtteordninger om eksport til tredjelande	118
Artikel 133 EF Procedure for vedtagelse af bestemmelser vedr. den fælles handelspolitik	118
Artikel 134 EF Beskyttelsesforanstaltninger	120
AFSNIT X – TOLDSAMARBEJDE	120
Artikel 135 EF Styrkelse af toldsamarbejdet	120
AFSNIT XI – SOCIAL- OG ARBEJDSMARKITIKKEN, UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM	121
KAPITEL 1 – SOCIALE BESTEMMELSER	121
Artikel 136 EF Målsætninger om beskæftigelsesfremme og forbedring af leve- og arbejdsvilkår	121
Artikel 137 EF Fællesskabets indsatsområde til virkeliggørelse af målsætningerne	121
Artikel 138 EF Konsultation med arbejdsmarkedets parter	123
Artikel 139 EF Overenskomster og aftaler på fællesskabsplan	124
Artikel 140 EF Samarbejde inden for social- og arbejdsmarkedspolitikken	124
Artikel 141 EF Lige løn og ligebehandling	125
Artikel 142 EF Betalt frihed	125
Artikel 143 EF Kommissionens rapport om gennemførelsen af målene i art. 136	126
Artikel 144 EF Det rådgivende udvalg for social beskyttelse	126
Artikel 145 EF Kommissionens årlige rapport (jf. art. 143)	126
KAPITEL 2 – DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND	127
Artikel 146 EF Oprettelse af Den Europæiske Socialfond (ESF)	127
Artikel 147 EF Administration af fonden	127
Artikel 148 EF Vedtagelse af gennemførelsesbestemmelser vedr. ESF	127
KAPITEL 3 – UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM	127
Artikel 149 EF Målsætningen vedr. uddannelse	127
Artikel 150 EF Målsætningen vedr. erhvervsuddannelse	128
AFSNIT XII – KULTUR	129
Artikel 151 EF Målsætning og procedure for vedtagelse af tilskyndelsesforanstaltninger	129
AFSNIT XIII – FOLKESUNDHED	130
Artikel 152 EF Målsætning og procedure for vedtagelse af foranstaltninger	130
AFSNIT XIV – FORBRUGERBESKYTTELSE	132
Artikel 153 EF Målsætning og procedure for vedtagelse af foranstaltninger	132
AFSNIT XV – TRANSEUROPAISKE NET	132
Artikel 154 EF Oprettelse og udvikling af transeuropæiske net på transport-, telekommunikations- og energiinfrastrukturområdet	132
Artikel 155 EF Målsætninger og prioriteter	133

Artikel 156 EF Procedure for vedtagelser af foranstaltninger	134
AFSNIT XVI – INDUSTRI	134
Artikel 157 EF Målsætninger og procedure for vedtagelse af beslutninger	134
AFSNIT XVII – ØKONOMISK OG SOCIAL SAMHØRIGHED	135
Artikel 158 EF Målsætninger	135
Artikel 159 EF Strukturfondene, procedure for vedtagelse af særlige aktioner	135
Artikel 160 EF Målsætning for Den Europæiske Regionalfond	136
Artikel 161 EF Strukturfondens opgaver; Samhørighedsfonden	136
Artikel 162 EF Procedure for gennemførelsesbeslutninger vedr. Regionalfonden	136
AFSNIT XVIII – FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING	137
Artikel 163 EF Målsætningen om styrkelse af det videnskabelige og teknologiske grundlag	137
Artikel 164 EF Iværksættelse af aktioner og programmer	137
Artikel 165 EF Samordning af nationale politikker med Fællesskabet	138
Artikel 166 EF Procedure for vedtagelse af flerårige rammeprogrammer	138
Artikel 167 EF Virksomheders og universiteters deltagelse i rammeprogrammer	138
Artikel 168 EF Rammeprogrammer med deltagelse af flere medlemsstater	139
Artikel 169 EF Forsknings- og udviklingsprogrammer med deltagelse af flere medlemsstater	139
Artikel 170 EF Samarbejde med tredjelande vedr. forskning og teknologisk udvikling	139
Artikel 171 EF Oprettelse af fællesforetagender m.v.	139
Artikel 172 EF Procedure for vedtagelse af bestemmelser	140
Artikel 173 EF Kommissionens årsrapport om aktiviteter vedr. forskning og teknologisk udvikling m.v.	140
AFSNIT XIX – MILJØ	140
Artikel 174 EF Målsætninger på miljøområdet	140
Artikel 175 EF Procedure for vedtagelse af retsakter m.v. på miljøområdet	141
Artikel 176 EF Indførelse af strengere nationale beskyttelsesforanstaltninger	142
AFSNIT XX – UDVIKLINGSSAMARBEJDE	143
Artikel 177 EF Målsætninger	143
Artikel 178 EF Hensyn til udviklingslandene i Fællesskabets politikker	143
Artikel 179 EF Procedure for vedtagelse af foranstaltninger	143
Artikel 180 EF Samordning af Fællesskabets og medlemsstaternes politikker, herunder bistandsprogrammer	144
Artikel 181 EF Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer	144
AFSNIT XXI – ØKONOMISK, FINANSIELT OG TEKNISK SAMARBEJDE MED TREDJELANDE	144
Artikel 181 A EF Samarbejde med tredjelande og procedure for vedtagelse af foranstaltninger	144
FJERDE DEL – DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIERS ASSOCIERING	146
Artikel 182 EF Associering med ikke-europæiske lande og territorier med særlige forbindelser med EU-lande	146
Artikel 183 EF Målsætninger	146
Artikel 184 EF Indførelse af toldfri varer fra disse lande	147
Artikel 185 EF Foranstaltninger ved omlægning af samhandelen	147
Artikel 186 EF Fri bevægelighed for arbejdskraften fra disse lande og territorier	148
Artikel 187 EF Oversøiske landes og territoriers associering med Fællesskabet	148
Artikel 188 EF Særlige bestemmelser vedr. Grønland	148
FEMTE DEL – FÆLLESSKABETS INSTITUTIONER	149
AFSNIT I – BESTEMMELSER VEDRØRENDE INSTITUTIONERNE	149
KAPITEL 1 – INSTITUTIONERNE	149
1. AFDELING – EUROPA-PARLEMENTET	149
Artikel 189 EF Antallet af medlemmer i EP; udøvelse af beføjelser	149
Artikel 190 EF Europa-Parlamentets sammensætning; direkte valg	150
Artikel 191 EF Politiske partier på europæisk plan	151
Artikel 192 EF Deltagelse i lovgivningsprocessen og anmodning om retsakter	151
Artikel 193 EF Nedsættelse af undersøgelsesudvalg	152
Artikel 194 EF Borgernes ret til at indgive andragender	152
Artikel 195 EF Ombudsmandens udnævnelse og opgaver	152
Artikel 196 EF Afholdelse af årlige og ekstraordinære sessioner	153
Artikel 197 EF Udpegelse af Europa-Parlamentets formand; Kommissionens og Rådets deltagelse i	

møder	153
Artikel 198 EF Afstemningsregler	154
Artikel 199 EF Europa-Parlamentets forretningsorden; offentliggørelse af aktstykker	154
Artikel 200 EF Åben drøftelse af Kommissionens årlige beretning	154
Artikel 201 EF Mistillidsvotum til Kommissionen	154
2. AFDELING – RÅDET	155
Artikel 202 EF Rådets beføjelser	155
Artikel 203 EF Rådets sammensætning og formandskab	155
Artikel 204 EF Indkaldelse af Rådet	155
Artikel 205 EF Afstemning, stemmeregler, simpelt og kvalificeret flertal	155
Artikel 206 EF Fuldmagt til at stemme på anden medlemsstats vegne	157
Artikel 207 EF COREPER; Generalsekretariatet; Rådets forretningsorden; aktindsigt	157
Artikel 208 EF Anmodning til Kommissionen om undersøgelser	158
Artikel 209 EF Fastsættelse af vedtægter for udvalg	158
Artikel 210 EF Løn og pension til medlemmer af Kommissionen og Domstolen	158
3. AFDELING – KOMMISSIONEN	158
Artikel 211 EF Kommissionens beføjelser; initiativet	158
Artikel 212 EF Årlig beretning om Fællesskabets virksomhed	159
Artikel 213 EF Kommissionens sammensætning og uafhængighed	159
Artikel 214 EF Kommissionens udnævnelse og godkendelse	160
Artikel 215 EF Frivillig fratræden og afskedigelse	160
Artikel 216 EF Afskedigelse af et medlem af Kommissionen	161
Artikel 217 EF Kommissionens organisation; formand, næstformænd	161
Artikel 218 EF Samarbejdet med Rådet, Kommissionens forretningsorden	161
Artikel 219 EF Afstemning i Kommissionen, beslutningsdygtighed	161
4. AFDELING – DOMSTOLEN	162
Artikel 220 EF Domstolens beføjelser	162
Artikel 221 EF Domstolens sammensætning, organisation	162
Artikel 222 EF Generaladvokater	162
Artikel 223 EF Udnævnelse af dommere, generaladvokater, nybesættelse	163
Artikel 224 EF Retten i Første Instans; dommere; justitssekretæren	163
Artikel 225 EF Retten i Første Instans, kompetence, procesreglement, særlige retsinstanter	164
Artikel 225 A EF Oprettelse af særlige retsinstanter	165
Artikel 226 EF Traktatkrænkelsesprocedure iværksat af Kommissionen	165
Artikel 227 EF Traktatkrænkelsesprocedure iværksat af en medlemsstat	165
Artikel 228 EF Opfyldelse af domme, tvangsbøder	166
Artikel 229 EF Domstolens prøvelse af sanktioner fastsat i forordninger	166
Artikel 229 A EF Tillægelse af nye kompetencer	167
Artikel 230 EF Annulationsøgsmål fra medlemsstater, EF-institutioner m.v.	167
Artikel 231 EF Retsvirkninger	167
Artikel 232 EF Passivitetssøgsmål mod Rådet, EP eller Kommissionen	168
Artikel 233 EF Institutionernes pligt til opfyldelse af domme	168
Artikel 234 EF Præjudicielle spørgsmål, Domstolens kompetence	168
Artikel 235 EF Søgsmål mod Fællesskabet vedr. erstatning uden for kontraktforhold	169
Artikel 236 EF Personalesager; tvister mellem Fællesskabet og dets ansatte	169
Artikel 237 EF Søgsmål vedr. EIB og ESCB	169
Artikel 238 EF Voldgiftsbestemmelser i Fællesskabets aftaler	170
Artikel 239 EF Voldgiftssager mellem medlemsstater	170
Artikel 240 EF Nationale domstoles kompetence i tvister	170
Artikel 241 EF Uanvendelighedsindsigelse	170
Artikel 242 EF Opsættende virkning	170
Artikel 243 EF Foreløbige forholdsregler	171
Artikel 244 EF Fuldbyrdelse af domme	171
Artikel 245 EF Domstolens statut og procesreglement	171
5. AFDELING – REVISIONSRETEN	171
Artikel 246 EF Revisionsrettens beføjelser	171
Artikel 247 EF Rettens sammensætning, udnævnelse, uafhængighed	171
Artikel 248 EF Revisionens omfang og grundlag, årsberetninger, forretningsorden	173
KAPITEL 2 – FÆLLES BESTEMMELSER FOR FLERE INSTITUTIONER	174
Artikel 249 EF Forordninger, direktiver, beslutninger, henstillinger m.v.	174
Artikel 250 EF Rådets ændring af Kommissionens forslag; Kommissionens ændring eller tilbagetrækning af forslag	175
Artikel 251 EF Fælles beslutningstagen med Europa-Parlamentet, Forligsudvalget	175

Artikel 252 EF Samarbejdsprocedure med Europa-Parlamentet	177
Artikel 253 EF Begrundelsespligt af vedtagne retsakter	178
Artikel 254 EF Offentliggørelse og ikrafttrædelse; EU-Tidende	178
Artikel 255 EF Aktindsigt i dokumenter fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen	178
Artikel 256 EF Tvangsfuldbyrdelse af Rådets og Kommissionens beslutninger	179

KAPITEL 3 – DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG 179

Artikel 257 EF ØSU's sammensætning	179
Artikel 258 EF Antallet af medlemmer, beskikkelse og uafhængighed	179
Artikel 259 EF Udnævnelsesprocedure, embedsperiode	180
Artikel 260 EF Valg af formand og præsidium, forretningsorden	181
Artikel 261 EF Faglige sektioner, underudvalg	181
Artikel 262 EF Høring, udtalelse på eget initiativ	181

KAPITEL 4 – REGIONSUDVALGET 182

Artikel 263 EF Sammensætning, beskikkelse, uafhængighed m.v.	182
Artikel 264 EF Valg af formand og præsidium, forretningsorden	183
Artikel 265 EF Høring, udtalelse på eget initiativ	183

KAPITEL 5 – DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK 184

Artikel 266 EF Juridisk status, medlemmer, vedtægter	184
Artikel 267 EF EIB's opgaver	184

X

AFSNIT II – FINANSIELLE BESTEMMELSER 185

Artikel 268 EF Budgettet	185
Artikel 269 EF Fællesskabets egne indtægter	185
Artikel 270 EF Budgetdisciplin	185
Artikel 271 EF Bevilling af udgifter og overførsel af bevilinger	186
Artikel 272 EF Procedure for vedtagelse af budgettet	186
Artikel 273 EF Midlertidigt budget, tolvte dele	189
Artikel 274 EF Gennemførelse af budgettet	190
Artikel 275 EF Regnskab	190
Artikel 276 EF Decharge	190
Artikel 277 EF Regningsenhed	191
Artikel 278 EF Valutatransaktioner og finansielle transaktioner	191
Artikel 279 EF Regnskabsregulering m.v.	191
Artikel 280 EF Bekæmpelse af svig m.v.	192

SJETTE DEL – ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER 193

Artikel 281 EF Fællesskabets juridiske status	193
Artikel 282 EF Fællesskabets rets- og handleevne	193
Artikel 283 EF Vedtægten for tjenestemænd	193
Artikel 284 EF Kommissionens mulighed for indhentelse af oplysninger	193
Artikel 285 EF Fællesskabsstatistikker	193
Artikel 286 EF Beskyttelse af personoplysninger, databeskyttelse	194
Artikel 287 EF Tavshedspligt	194
Artikel 288 EF Fællesskabets ansvar i og uden for kontraktforhold	194
Artikel 289 EF Hjemstedet for Fællesskabets institutioner	195
Artikel 290 EF Sprog	195
Artikel 291 EF Privilegier og immuniteter	195
Artikel 292 EF Afgørelse af tvister	195
Artikel 293 EF Medlemsstaternes indbyrdes forhandlinger til fordel for deres borgere	195
Artikel 294 EF Ligestilling af statsborgere ved kapitalanbringelser	196
Artikel 295 EF Ejendomsretlige ordninger i medlemsstaterne	196
Artikel 296 EF Medlemsstaternes væsentlige sikkerhedsinteresser	196
Artikel 297 EF Konsultation ved alvorlige indre uroligheder, som kan påvirke fællesmarkedets funktion	196
Artikel 298 EF Fordrejning af konkurrencevilkårene	197
Artikel 299 EF Traktatens geografiske udstrækning	197
Artikel 300 EF Aftaler med tredjelande og internationale organisationer	199
Artikel 301 EF Økonomiske sanktioner over for tredjelande (fælles holdning, fælles aktion).	200
Artikel 302 EF Kommissionens forbindelser med FN og andre organisationer	200
Artikel 303 EF Samarbejdet med Europarådet	201
Artikel 304 EF Samarbejdet med OECD	201
Artikel 305 EF Traktatens forhold til EKSF- og Euratom-Traktaten	201

Artikel 306 EF Unionen mellem Benelux-landene	201
Artikel 307 EF Konventioner indgået forud for nye medlemsstaters tiltrædelse	201
Artikel 308 EF Vedtagelse af retsakter uden specifik hjemmel	202
Artikel 309 EF Suspension af stemmerettigheder i EF-traktaten	202
Artikel 310 EF Aftaler om associering med tredjelande	203
Artikel 311 EF Protokoller knyttet til traktaten	203
Artikel 312 EF Traktatens tidsmæssige udstrækning	203

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER 204

Artikel 313 EF Traktatens ratifikation og ikrafttrædelse	204
Artikel 314 EF Traktatens officielle sprog	204

BILAG 205

PROTOKOLLER 206

A. PROTOKOL KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNION 206

Protokol nr. 1 ad artikel 17 i traktaten om Den Europæiske Union (1997)	206
---	-----

B. PROTOKOL KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNION OG TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB 207

Protokol nr. 2 om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union (1997)	207
Protokol nr. 3 om anvendelse af visse aspekter af artikel 14 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab på Det Forenede Kongerige og på Irland (1997)	212
Protokol nr. 4 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling (1997)	214
Protokol nr. 5 om Danmarks stilling (1997)	217

C. PROTOKOLLER KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNION, TIL TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB 220

Protokol nr. 6 vedrørende statuten for Domstolen (2001)	220
Protokol nr. 7 knyttet til Traktaten om Den Europæiske Union og til traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber (1992)	239
Protokol nr. 8 om fastlæggelse af hjemstedet for De Europæiske Fællesskabers institutioner og for visse af fællesskabernes organer og tjenester samt Europol (1997)	240
Protokol nr. 9 om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union (1997)	242
Protokol nr. 10 Protokol om udvidelse af Den Europæiske Union (2001)	244

D. PROTOKOLLER KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB. 248

Protokol nr. 11 Protokol vedrørende vedtægterne for Den Europæiske Investeringsbank (1957)	248
Protokol nr. 12 om vedrørende Italien (1957)	248
Protokol nr. 13 om varer med oprindelse i og indført fra bestemte lande, og som ved indførsel til en af medlemsstaterne indrømmes en særlig ordning (1957)	248
Protokol nr. 16 om ejendoms erhvervelse i Danmark (1992)	250
Protokol nr. 17 ad artikel 141 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (1992)	251
Protokol nr. 18 om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (1992)	251
Protokol nr. 19 om statuten for Det Europæiske Monetære Institut (1992)	251
Protokol nr. 20 om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud (1992)	252
Protokol nr. 21 om konvergenskriterierne som nævnt i artikel 121 i Traktaten om oprettelse af Det	

Europæiske Fællesskab (1992)	254
Protokol nr. 22 om vedrørende Danmark (1992)	256
Protokol nr. 23 om vedrørende Portugal (1992)	256
Protokol nr. 24 om overgangen til tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union (1992)	257
Protokol nr. 25 om visse bestemmelser vedrørende Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (1992)	258
Protokol nr. 26 om visse bestemmelser vedrørende Danmark (1992).	261
Protokol nr. 27 om vedrørende Frankrig (1992).	261
Protokol nr. 28 om økonomisk og social samhørighed (1992).	262
Protokol nr. 29 om asyl for statsborgerne i Den Europæiske Unions medlemsstater (1997).	264
Protokol nr. 30 om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet (1997)	266
Protokol nr. 31 om medlemsstaternes forbindelser med tredjelande med hensyn til passage af de ydre grænser (1997)	270
Protokol nr. 32 om offentlig radio- og tv-virksomhed i medlemsstaterne (1997).	271
Protokol nr. 33 om dyrebeskyttelse og dyrevelfærd (1997)	272
Protokol nr. 34 om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden (2001).	273
Protokol nr. 35 vedrørende artikel 67 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (2001)	275

E. PROTOKOL KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATERNE OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB 276

Protokol nr. 36 vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter (1965)	276
--	-----

PROTOKOL KNYTTET SOM BILAG TIL TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB 277

Protokol vedrørende artikel 67 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab	277
---	-----

ERKLÆRINGER VEDTAGET AF KONFERENCEN (2001) 278

ERKLÆRINGER SOM KONFERENCEN HAR NOTERET SIG (2003) 288

ERKLÆRINGER VEDTAGET AF DE BEFULDMÆGTIGEDE (2003) 290

ANDRE ERKLÆRINGER (2003) 291

ERKLÆRINGER (2005) 294

UDVALGTE AFTALER OG RETSAKTER 295

EDINBURGH-AFGØRELSEN 295

DANMARK I EUROPA (DET NATIONALE KOMPROMIS) 301

RÅDETS AFGØRELSE AF 22. DECEMBER 2004 OM AT FÅ VISSE OMRÅDER, DER ER OMFATTET AF AFSNIT IV I TREDJE DEL I TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, UNDERLAGT PROCEDUREN I ARTIKEL 251 I TRAKTATEN 307

RÅDETS AFGØRELSE AF 8. DECEMBER 2008 OM ÆNDRING AF RÅDETS FORRETNINGSORDEN 311

RÅDETS AFGØRELSE AF 1. JANUAR 2007 OM RÆKKEFØLGEN FOR UDØVELSE AF FORMANDSHVERVET FOR RÅDET	314
FÆLLES ERKLÆRING OM DEN PRAKTISKE GENNEMFØRELSE AF DEN FÆLLES BESLUTNINGSPROCEDURE	317
INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM BEDRE LOVGIVNING	324
INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM EN MERE SYSTEMATISK OMARBEJDNING AF RETSAKTER	334
RAMMEAFTALE OM FORBINDELSERNE MELLEM EUROPA-PARLAMENTET OG KOMMISSIONEN	339
RÅDSERKLÆRING I FORBINDELSE MED RAMMEAFTALE OM FORBINDELSERNE MELLEM EUROPA-PARLAMENTET OG KOMMISSIONEN	353
INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM BUDGETDISCIPLIN OG FORSVARLIG ØKONOMISK FORVALTNING	355
REGISTER	382

